Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	A
CLUB 2	Malcantone	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	30.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	18:00	End / Ende / Fin / Fine	20:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POA08		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	117

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	97337	BODER Gaylord	
Official scorer / Marqueur	204145	ROTEN Michaël	
Referee 1 / Arbitre 1	9016	BOGEN Martin	
Referee 2 / Arbitre 2	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
9	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Skater 90

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE Daniel				201435
TS	A	RÜFLI Fabian				99154
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
27	G	MARTI Yannick				95219
66		MÜLLER Marco				97180
40		ZIMMERMANN Derek				4000
96		ESTEVEZ Eric				207302
90		HEIMBERG Marius				207466
5		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
98		PONTI Gaël				99000
41		VOIROL Dominique				97357
17		AMARU Danilo				205273
55		HENZ Jonathan				201263
70		CATTIN Manoel				204213
44		SCHNEEBERGER Christoph				2180

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	LOHR Dieter		10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:08	66	TS	1				
07:08	TS	96	2				
17:21	5	98	3				
20:16	96		4				
21:23	41	70	5				
33:32	TS	67	6				
45:55	40	TS	7				
53:17	66	TS	8				
55:21	40	TS	9				
				TOTAL			9
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
11:22	17	2	13:22	G1
12:23	40	2	14:23	J1
13:59	66	2	15:59	C1
24:46	55	2	26:13	H
30:26	17	2	32:26	E
33:22	66	2	35:22	C1
46:03	17	2	47:29	G1
48:00	44	2	50:00	B1
52:31	44	2	54:31	J1
56:32	41	5	60:00	G1
TOTAL			23 min	

2 Malcantone

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
94	C	SCHULER Kevin				210303
68	A	ALBERTI Nakia				2214
31	G	BRAZZOLA Stefano	X	X		216698
93	G	AMADO Daniele			X	30161
87		MUELLER Alessandro				96219
98		FRISBERG Nick				206303
10		DIDIER Christian				207385
90		FELAPPI Thomas				97205
TS		BRICCOLA Franco				212467
71		RUSPINI Yannick				94061
57		GIANINAZZI Luca				99169
8		ZAPPA Andrea				201196
88		PRIOR Dewis				97384
27		CASSINA Matteo				4054
85		LURATI Dario				207315
17		FRISBERG Patrick				205174
20		HURNI Ronny				217318

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	RICCI Renzo		20543

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:28	10	68	1				
26:13	94	71	2				
47:29	27	94	3				
59:29	57		4				
				TOTAL			4
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
00:58	90	2	02:58	H
04:42	98	2	05:08	J1
11:22	94	2	13:22	C1
13:21	71	2	15:21	V1
13:59	57	2	15:59	C1
33:22	87	2	33:32	E
38:50	57	2	40:50	H
49:02	57	2	51:02	D
52:02	10	2	54:02	G1
56:32	10	2	58:32	B2
TOTAL			20 min	